



PARLAMENTUL EUROPEAN

2009 - 2014

*Comisia pentru afaceri economice și monetare
Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne*

2013/0024(COD)

12.11.2013

*****I**

PROIECT DE RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind informațiile care însoțesc transferurile de fonduri (COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD))

Comisia pentru afaceri economice și monetare
Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

Raportori: Mojca Kleva Kekuš, Timothy Kirkhope

(Procedura reuniunilor comune ale comisiilor – articolul 51 din Regulamentul de procedură)

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
- *** Procedura de aprobare
- ***I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- ***II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- ***III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

Amendamente la un proiect de act

Amendamentele Parlamentului prezentate pe două coloane

Textul eliminat este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în coloana din stânga. Textul înlocuit este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în ambele coloane. Textul nou este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în coloana din dreapta.

În primul și în al doilea rând din antetul fiecărui amendament se identifică fragmentul vizat din proiectul de act supus examinării. În cazul în care un amendament vizează un act existent care urmează să fie modificat prin proiectul de act, antetul conține două rânduri suplimentare în care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția din acesta vizată de modificare.

Amendamentele Parlamentului prezentate sub formă de text consolidat

Părțile de text noi sunt evidențiate prin caractere *cursive aldine*. Părțile de text eliminate sunt indicate prin simbolul ■ sau sunt tăiate. Înlocuirile sunt semnalate prin evidențierea cu caractere *cursive aldine* a textului nou și prin eliminarea sau tăierea textului înlocuit.

Fac excepție de la regulă și nu se evidențiază modificările de natură strict tehnică efectuate de serviciile competente în vederea elaborării textului final.

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	32

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind informațiile care însoțesc transferurile de fonduri (COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD))

(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2013)0044),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 114 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora propunerea a fost prezentată de către Comisie (C7-0034/2013),
 - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
 - având în vedere avizul Băncii Centrale Europene din 17 mai 2013¹,
 - având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European din 11 noiembrie 2013²,
 - având în vedere articolul 55 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere deliberările comune ale Comisiei pentru afaceri economice și monetare și ale Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne conform articolului 51 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri economice și monetare și al Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne și avizul Comisiei pentru dezvoltare și al Comisiei pentru afaceri juridice (A7-0000/2013),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
 2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care intenționează să modifice în mod substanțial propunerea sau să o înlocuiască cu un alt text;
 3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

¹ JO C 166, 12.6.2013, p. 2.

² JO C 271, 19.9.2013, p. 31.

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 1

Textul propus de Comisie

(1) Fluxurile de bani murdari *rezultat* din transferurile de fonduri *poate* deteriora stabilitatea și reputația sectorului financiar **și poate** amenința piața internă. Terorismul zdruncină *înseși* temeliiile societății noastre. Soliditatea, integritatea și stabilitatea sistemului de transferuri de fonduri și încrederea în sistemul financiar în ansamblul său ar putea fi grav compromise de demersurile infractorilor și ale complicilor acestora fie de a ascunde originea veniturilor rezultate din activități infracționale, fie de a transfera fonduri în scopuri teroriste.

Amendamentul

(1) Fluxurile de bani murdari *rezultate* din transferurile de fonduri *pot* deteriora stabilitatea și reputația sectorului financiar, *pot* amenința piața internă **și pot submina în mod direct sau indirect încrederea cetățenilor în statul de drept. Finanțarea terorismului și a crimei organizate rămâne o problemă semnificativă, care ar trebui abordată la nivelul Uniunii.** Terorismul **și crima organizată** zdruncină *înșăși* temelia societății noastre. Soliditatea, integritatea și stabilitatea sistemului de transferuri de fonduri și încrederea în sistemul financiar în ansamblul său ar putea fi grav compromise de demersurile infractorilor și ale complicilor acestora fie de a ascunde originea veniturilor rezultate din activități infracționale, fie de a transfera fonduri în scopuri teroriste.

Or. en

Amendamentul 2

Propunere de regulament Considerentul 2

Textul propus de Comisie

(2) Pentru a facilita activitățile lor infracționale, persoanele care spală bani și finanțează terorismul ar putea încerca să profite de libera circulație a capitalurilor care este o consecință inerentă a existenței unui spațiu financiar integrat dacă nu se adoptă anumite măsuri de coordonare la nivelul Uniunii. Prin amploarea sa,

Amendamentul

(2) Pentru a facilita activitățile lor infracționale, persoanele care spală bani și finanțează terorismul ar putea încerca să profite de libera circulație a capitalurilor care este o consecință inerentă a existenței unui spațiu financiar integrat dacă nu se adoptă anumite măsuri de coordonare la nivelul Uniunii **și la nivel internațional.**

acțiunea Uniunii ar trebui să garanteze transpunerea uniformă, în întreaga Uniune, a Recomandării 16 privind transferurile electronice a **Grupului Internațional de Acțiune Financiară (GAFI)**, adoptată în februarie 2012, și, în special, să garanteze faptul nu se face nicio discriminare între plățile din cadrul unui stat membru și plățile transfrontaliere dintre state membre. O acțiune necoordonată, întreprinsă doar de către statele membre, în domeniul transferurilor de fonduri transfrontaliere ar putea să aibă un impact semnificativ asupra bunei funcționări a sistemelor de plată la nivelul Uniunii și, prin urmare, ar putea aduce prejudicii pieței interne în domeniul serviciilor financiare.

Cooperarea internațională în cadrul Grupului de Acțiune Financiară Internațională (GAFI) și implementarea la nivel global a recomandărilor sale vizează preîntâmpinarea arbitrajului de reglementare și denaturarea concurenței. Prin amploarea sa, acțiunea Uniunii ar trebui să garanteze transpunerea uniformă, în întreaga Uniune, a Recomandării 16 privind transferurile electronice a GAFI, adoptată în februarie 2012, și, în special, să garanteze faptul nu se face nicio discriminare între plățile din cadrul unui stat membru și plățile transfrontaliere dintre state membre. O acțiune necoordonată, întreprinsă doar de către statele membre, în domeniul transferurilor de fonduri transfrontaliere ar putea să aibă un impact semnificativ asupra bunei funcționări a sistemelor de plată la nivelul Uniunii și, prin urmare, ar putea aduce prejudicii pieței interne în domeniul serviciilor financiare.

Or. en

Amendamentul 3

Propunere de regulament Considerentul 5

Textul propus de Comisie

(5) Pentru a încuraja o abordare coerentă la nivel internațional în domeniul combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului, întreprinderea de către Uniune de noi acțiuni ar trebui să țină seama de evoluțiile la acest nivel, respectiv de standardele internaționale privind combaterea spălării banilor, a finanțării terorismului și a proliferării, adoptate în 2012 de GAFI, în special de Recomandarea 16 și de nota explicativă revizuită pentru punerea sa în aplicare.

Amendamentul

(5) Pentru a încuraja o abordare coerentă la nivel internațional în domeniul combaterii spălării banilor și a finanțării terorismului **și pentru a face această luptă mai eficientă**, întreprinderea de către Uniune de noi acțiuni ar trebui să țină seama de evoluțiile la acest nivel, respectiv de standardele internaționale privind combaterea spălării banilor, a finanțării terorismului și a proliferării, adoptate în 2012 de GAFI, în special de Recomandarea 16 și de nota explicativă revizuită pentru punerea sa în aplicare.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) Trasabilitatea completă a transferurilor de fonduri poate reprezenta un instrument extrem de important și de valoros în materie de prevenire, investigare și descoperire a activităților de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului. Prin urmare, pentru a asigura transmiterea informațiilor de-a lungul lanțului de plăți, este oportun să se prevadă un sistem care să impună prestatorilor de servicii de plată obligația de a se asigura că transferurile de fonduri sunt însoțite de informații cu privire la plătitor și la beneficiarul plății.

Amendamentul

(6) Trasabilitatea completă a transferurilor de fonduri poate reprezenta un instrument extrem de important și de valoros în materie de prevenire, investigare și descoperire a activităților de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului. Prin urmare, pentru a asigura transmiterea informațiilor de-a lungul lanțului de plăți, este oportun să se prevadă un sistem care să impună prestatorilor de servicii de plată obligația de a se asigura că transferurile de fonduri sunt însoțite de informații cu privire la plătitor și la beneficiarul plății. ***În acest sens, este esențial ca instituțiile financiare să transmită informații corespunzătoare, corecte și actuale privind transferurile de fonduri realizate în numele clienților lor pentru a permite autorităților competente să prevină în mod mai eficient spălarea de bani și finanțarea terorismului.***

Amendamentul 5

Propunere de regulament Considerentul 7

Textul propus de Comisie

(7) Dispozițiile prezentului regulament se aplică fără a aduce atingere legislației naționale de punere în aplicare a Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului ***din 24 octombrie 1995 privind***

Amendamentul

(7) Dispozițiile prezentului regulament se aplică fără a aduce atingere legislației naționale de punere în aplicare a Directivei 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului ¹⁹. De exemplu, datele cu

protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date¹⁹. De exemplu, datele cu caracter personal colectate cu scopul asigurării conformității cu dispozițiile prezentului regulament nu ar trebui să fie prelucrate suplimentar în vreun fel care să fie incompatibil cu dispozițiile Directivei 95/46/CE. Ar trebui, în special, strict interzisă prelucrarea suplimentară a acestor date în scopuri comerciale. Combaterea spălării de bani și a finanțării terorismului este considerată a fi un temei important de interes public de către toate statele membre. Prin urmare, în aplicarea prezentului regulament, transferul de date cu caracter personal către o țară terță care nu asigură un nivel adecvat de protecție în sensul articolului 25 din Directiva 95/46/CE ar trebui să fie permis în conformitate cu articolul 26 litera (d) al directivei respective.

caracter personal colectate cu scopul asigurării conformității cu dispozițiile prezentului regulament nu ar trebui să fie prelucrate suplimentar în vreun fel care să fie incompatibil cu dispozițiile Directivei 95/46/CE. Ar trebui, în special, strict interzisă prelucrarea suplimentară a acestor date în scopuri comerciale. Combaterea spălării de bani și a finanțării terorismului este considerată a fi un temei important de interes public de către toate statele membre. Prin urmare, în aplicarea prezentului regulament, transferul de date cu caracter personal către o țară terță care nu asigură un nivel adecvat de protecție în sensul articolului 25 din Directiva 95/46/CE ar trebui să fie permis în conformitate cu articolul 26 litera (d) al directivei respective. ***Este important ca prestatorii de servicii de plată care își desfășoară activitatea în mai multe jurisdicții și care dețin filialele și sucursalele aflate în afara Uniunii să nu fie împiedicați în mod nerezonabil să facă schimb de informații cu privire la tranzacțiile suspecte în cadrul aceleiași organizații. Aceasta nu ar trebui să aducă atingere acordurilor internaționale încheiate între Uniune și țările terțe privind combaterea spălării de bani și nici garanțiilor adecvate pentru cetățeni prin care se asigură un nivel echivalent sau adecvat de protecție.***

¹⁹ JO L 281, 23.11.1995, p. 31

¹⁹ ***Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date*** (JO L 281, 23.11.1995, p. 31).

Or. en

Amendamentul 6

Propunere de regulament Considerentul 10

Textul propus de Comisie

(10) Pentru a nu afecta eficiența sistemelor de plată, ar trebui să se facă o distincție între cerințele de verificare pentru transferurile de fonduri efectuate dintr-un cont și cerințele pentru transferurile care nu sunt efectuate dintr-un cont. Pentru a se obține un echilibru între riscul de a încuraja tranzacțiile ilegale prin aplicarea unor cerințe de identificare prea stricte, pe de o parte, și posibila amenințare teroristă reprezentată de transferurile mici de fonduri, pe de altă parte, în cazul transferurilor de fonduri care nu sunt efectuate dintr-un cont, obligația de a verifica exactitatea informațiilor cu privire la plătitor ar trebui să se aplice numai **transferurilor** de fonduri individuale cu o valoare de **peste** 1 000 EUR. Pentru transferurile de fonduri efectuate dintr-un cont, prestatorii de servicii de plată nu ar trebui să aibă obligația să verifice informațiile cu privire la plătitor care însoțesc fiecare transfer de fonduri în cazul în care au fost îndeplinite cerințele prevăzute de Directiva [xxxx/yyyy].

Amendamentul

(10) **Prestatorii de servicii de plată se asigură că informațiile cu privire la plătitor și la beneficiarul plății nu lipsesc și nu sunt incomplete.** Pentru a nu afecta eficiența sistemelor de plată, ar trebui să se facă o distincție între cerințele de verificare pentru transferurile de fonduri efectuate dintr-un cont și cerințele pentru transferurile care nu sunt efectuate dintr-un cont. Pentru a se obține un echilibru între riscul de a încuraja tranzacțiile ilegale prin aplicarea unor cerințe de identificare prea stricte, pe de o parte, și posibila amenințare teroristă reprezentată de transferurile mici de fonduri, pe de altă parte, în cazul transferurilor de fonduri care nu sunt efectuate dintr-un cont, obligația de a verifica exactitatea informațiilor cu privire la plătitor ar trebui să se aplice numai **numelui plătitorului pentru transferurile** de fonduri individuale cu o valoare de **sub** 1 000 EUR. Pentru transferurile de fonduri efectuate dintr-un cont, prestatorii de servicii de plată nu ar trebui să aibă obligația să verifice informațiile cu privire la plătitor care însoțesc fiecare transfer de fonduri în cazul în care au fost îndeplinite cerințele prevăzute de Directiva [xxxx/yyyy].

Or. en

Amendamentul 7

Propunere de regulament Considerentul 14

Textul propus de Comisie

(14) Pentru a verifica dacă transferurile de fonduri sunt însoțite efectiv de informațiile cerute cu privire la plătitor și la beneficiarul plății și pentru a facilita identificarea tranzacțiilor suspecte, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului și prestatorul intermediar de servicii de plată ar trebui să dispună de proceduri eficiente care să le permită să își dea seama dacă lipsesc informații cu privire la plătitor și la beneficiar.

Amendamentul

(14) Pentru a verifica dacă transferurile de fonduri sunt însoțite efectiv de informațiile cerute cu privire la plătitor și la beneficiarul plății și pentru a facilita identificarea tranzacțiilor suspecte, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului și prestatorul intermediar de servicii de plată ar trebui să dispună de proceduri eficiente care să le permită să își dea seama dacă lipsesc informații cu privire la plătitor și la beneficiar ***sau dacă informațiile sunt incomplete. Verificările eficiente privind prezența informațiilor și caracterul complet al acestora, mai ales atunci când sunt implicați mai mulți prestatori de servicii de plată, pot face ca investigațiile să devină mai rapide și mai eficiente, îmbunătățind astfel trasabilitatea transferurilor de fonduri. Autoritățile competente din statele membre ar trebui să garanteze astfel că prestatorii de servicii de plată includ informațiile necesare privind plata în mesajul legat de transferul electronic sau în mesajul aferent pe parcursul întregului lanț de plăți.***

Or. en

Amendamentul 8

Propunere de regulament Considerentul 15

Textul propus de Comisie

(15) Din cauza riscului potențial ca transferurile anonime să finanțeze terorismul, este necesar să se impună prestatorilor de servicii de plată obligația de a solicita informații cu privire la plătitor și la beneficiarul plății. În conformitate cu abordarea bazată pe evaluarea riscurilor

Amendamentul

(15) Din cauza riscului potențial ca transferurile anonime să finanțeze terorismul, este necesar să se impună prestatorilor de servicii de plată obligația de a solicita informații cu privire la plătitor și la beneficiarul plății. În conformitate cu abordarea bazată pe evaluarea riscurilor

elaborată de GAFI, este necesar să se identifice atât domeniile care prezintă un risc mai ridicat, cât și cele care prezintă un risc mai scăzut pentru a putea fie gestionate mai bine riscurile asociate spălării de bani și finanțării terorismului. Prin urmare, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului și prestatorul intermediar de servicii de plată ar trebui să instituie, pentru cazurile în care un transfer de fonduri nu este însoțit de informațiile cerute privind plătitorul și beneficiarul plății, **proceduri eficiente bazate pe evaluarea riscurilor prin care** să hotărască dacă să execute, să respingă sau să suspende transferul respectiv și care ar fi măsurile adecvate care se pot lua în acest caz. În cazul în care prestatorul de servicii de plată al plătitorului își are sediul în afara teritoriului Uniunii, ar trebui să se aplice obligații sporite de diligență față de clienți, în conformitate cu Directiva [xxxx/yyyy], în ceea ce privește relațiile transfrontaliere ale instituției bancare corespondente cu respectivul prestator de servicii de plată.

elaborată de GAFI, este necesar să se identifice atât domeniile care prezintă un risc mai ridicat, cât și cele care prezintă un risc mai scăzut pentru a putea fie gestionate mai bine riscurile asociate spălării de bani și finanțării terorismului. Prin urmare, prestatorul de servicii de plată al beneficiarului și prestatorul intermediar de servicii de plată ar trebui să instituie **proceduri eficiente bazate pe evaluarea riscurilor și să evalueze și să cântărească riscurile astfel încât resursele să poată fi dirijate în mod explicit către zonele cu risc crescut de spălare a banilor. Astfel de proceduri bazate pe evaluarea riscurilor** pentru cazurile în care un transfer de fonduri nu este însoțit de informațiile cerute privind plătitorul și beneficiarul plății **vor permite prestatorilor de servicii de plată** să hotărască dacă să execute, să respingă sau să suspende transferul respectiv și care ar fi măsurile adecvate care se pot lua în acest caz. În cazul în care prestatorul de servicii de plată al plătitorului își are sediul în afara teritoriului Uniunii, ar trebui să se aplice obligații sporite de diligență față de clienți, în conformitate cu Directiva [xxxx/yyyy], în ceea ce privește relațiile transfrontaliere ale instituției bancare corespondente cu respectivul prestator de servicii de plată.

Or. en

Amendamentul 9

Propunere de regulament Considerentul 19

Textul propus de Comisie

(19) Dat fiind că, în cadrul cercetărilor penale, este posibil ca datele cerute sau persoanele implicate să nu poată fi identificate timp de mai multe luni sau chiar ani, după efectuarea transferului

Amendamentul

(19) Dat fiind că, în cadrul cercetărilor penale, este posibil ca datele cerute sau persoanele implicate să nu poată fi identificate timp de mai multe luni sau chiar ani după efectuarea transferului inițial

inițial de fonduri, și pentru a putea avea acces la elemente de probă esențiale în contextul anchetelor, este necesar să se impună prestatorilor de servicii de plată obligația de a păstra informațiile cu privire la plătitor și la beneficiarul plății în vederea prevenirii, investigării și descoperirii activităților de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului. Această perioadă ar trebui limitată.

de fonduri, și pentru a putea avea acces la elemente de probă esențiale în contextul anchetelor, este necesar să se impună prestatorilor de servicii de plată obligația de a păstra informațiile cu privire la plătitor și la beneficiarul plății în vederea prevenirii, investigării și descoperirii activităților de spălare a banilor sau de finanțare a terorismului. Această perioadă ar trebui limitată ***la cinci ani, după care toate datele personale ar trebui șterse, dacă legislația națională nu prevede altfel. Se poate autoriza păstrarea datelor pentru o perioadă suplimentară dacă acest lucru se dovedește necesar pentru prevenirea, detectarea sau investigarea spălărilor de bani și a finanțării activităților teroriste și nu ar trebui să depășească zece ani. Prestatorii de servicii de plată ar trebui să se asigure că datele păstrate în temeiul prezentului regulament sunt folosite numai în scopurile descrise în regulament.***

Or. en

Amendamentul 10

Propunere de regulament Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a ***articolelor XXX*** ale prezentului regulament, Comisiei ar trebui să îi fie încredințate competențe de executare. *Competențele de executare* ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ***din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie***²⁴.

Amendamentul

(23) Pentru a asigura condiții uniforme de punere în aplicare a ***capitolului V din prezentul*** regulament, Comisiei ar trebui să îi fie încredințate competențe de executare. *Respectivele competențe* ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului²⁴.

²⁴JO L 55, 28.02.11, p. 13

²⁴ **Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie** (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Or. en

Amendamentul 11

Propunere de regulament Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 3

Textul propus de Comisie

3. „plătitor” înseamnă ***o persoană fizică sau juridică care fie efectuează un transfer de fonduri din contul său propriu, fie emite un ordin de transfer de fonduri;***

Amendamentul

3. „plătitor” înseamnă ***un plătitor, astfel cum este definit la articolul 4 alineatul (7) din Directiva 2007/64/CE a Parlamentului European și a Consiliului***^{24a};

^{24a} **Directiva 2007/64/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne, de modificare a Directivelor 97/7/CE, 2002/65/CE, 2005/60/CE și 2006/48/CE și de abrogare a Directivei 97/5/CE** (JO L 187, 18.7.2009, p. 5).

Or. en

Amendamentul 12

Propunere de regulament Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 4

Textul propus de Comisie

4. „beneficiarul plății” înseamnă *o persoană fizică sau juridică care este destinatarul vizat al fondurilor transferate;*

Amendamentul

4. „beneficiarul plății” înseamnă **un beneficiar astfel cum este definit la articolul 4 alineatul (8) din Directiva 2007/64/CE;**

Or. en

Amendamentul 13

Propunere de regulament

Articolul 2 – paragraful 1 – punctul 5

Textul propus de Comisie

5. „prestator de servicii de plată” înseamnă *o persoană fizică sau juridică care prestează, în capacitate profesională, serviciul de transfer al fondurilor;*

Amendamentul

5. „prestator de servicii de plată” înseamnă **un prestator de servicii de plată astfel cum este definit la articolul 4 alineatul (9) din Directiva 2007/64/CE;**

Or. en

Amendamentul 14

Propunere de regulament

Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 10

Textul propus de Comisie

10. transfer de fonduri „între persoane” înseamnă un transfer de fonduri între două persoane fizice.

Amendamentul

10. transfer de fonduri „între persoane” înseamnă un transfer de fonduri între două persoane fizice **care, în calitate de consumatori, au alte interese decât cele comerciale, de afaceri sau profesionale.**

Or. en

Amendamentul 15

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Prezentul regulament nu se aplică transferurilor de fonduri efectuate utilizând o carte de credit **sau** de debit ori un telefon mobil sau orice alt dispozitiv digital sau informatic, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

Amendamentul

Prezentul regulament nu se aplică transferurilor de fonduri efectuate utilizând o carte de credit, de debit, **o cartelă preplătită sau un cupon** ori un telefon mobil sau orice alt dispozitiv digital sau informatic, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

Or. en

Amendamentul 16

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) cardul sau dispozitivul este utilizat pentru a plăti bunuri și servicii;

Amendamentul

(a) cardul sau dispozitivul este utilizat pentru a plăti bunuri și servicii **unei companii în context comercial profesional sau de afaceri**;

Or. en

Amendamentul 17

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Cu toate acestea, prezentul regulament se aplică atunci când o carte de credit sau de debit ori un telefon mobil sau orice alt dispozitiv digital sau informatic este folosit pentru a efectua un transfer de fonduri între persoane.

Amendamentul

Cu toate acestea, prezentul regulament se aplică atunci când o carte de credit sau de debit ori un telefon mobil sau orice alt dispozitiv digital sau informatic **preplătit sau post-plătit** este folosit pentru a efectua un transfer de fonduri între persoane.

Amendamentul 18

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Cu toate acestea, prezentul regulament se aplică atunci când o carte de credit sau de debit ori un telefon mobil sau orice alt dispozitiv digital sau informatic este folosit pentru a efectua un transfer de fonduri între persoane.

Amendamentul

Cu toate acestea, prezentul regulament se aplică atunci când o carte de credit sau de debit ori un telefon mobil sau orice alt dispozitiv digital sau informatic ***preplătit sau post-plătit*** este folosit pentru a efectua un transfer de fonduri între persoane.

Amendamentul 19

Propunere de regulament

Articolul 3 – alineatul 3 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Prezentul regulament nu se aplică persoanelor care nu au nicio altă activitate în afară de cea de a transforma documentele pe suport de hârtie în date în format electronic și care acționează în temeiul unui contract încheiat cu un prestator de servicii de plată, precum nici unei persoane fizice sau juridice care nu are vreo altă activitate în afară de cea de a furniza prestatorilor de servicii de plată sisteme de mesagerie sau alte sisteme de suport pentru transmiterea fondurilor sau sisteme de compensare și de regularizare.

Amendamentul 20

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) adresa plătitorului sau **numărul național de identitate ori** numărul de identificare al clientului sau data și locul nașterii.

Amendamentul

(c) adresa plătitorului sau numărul de identificare al clientului sau data și locul nașterii.

Or. en

Amendamentul 21

Propunere de regulament Articolul 4 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

(5) Cu toate acestea, prin derogare de la alineatul (3), în cazul transferurilor de fonduri care nu sunt efectuate dintr-un cont, prestatorul de servicii de plată al plătitorului **nu verifică informațiile menționate la alineatul (1) dacă valoarea nu depășește 1 000 EUR și nu pare să fie legată de alte transferuri de fonduri care, împreună cu transferul în cauză, depășesc 1 000 EUR.**

Amendamentul

(5) Cu toate acestea, prin derogare de la alineatul (3), în cazul transferurilor de fonduri care nu sunt efectuate dintr-un cont, prestatorul de servicii de plată al plătitorului **are obligația de a verifica cel puțin numele plătitorului în cazul transferurilor de fonduri ce nu depășesc 1 000 EUR, precum și obligația de a verifica toate informațiile privind plătitorul și beneficiarul plății menționat la alineatul (1) dacă tranzacția este efectuată în mai multe etape ce par a fi corelate și depășesc 1 000 EUR.**

Or. en

Amendamentul 22

Propunere de regulament Articolul 5 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Prin derogare de la articolul 4 alineatele

PE523.016v01-00

Amendamentul

(1) Prin derogare de la articolul 4 alineatele

18/35

PR\1009318RO.doc

(1) și (2), în cazul în care prestatorul (prestatorii) de servicii de plată atât al (ai) plătitorului, cât și al (ai) beneficiarului plății au sediul în Uniune, în momentul transferului de fonduri se furnizează numai numărul de cont al plătitorului sau codul său unic de identificare a tranzacției.

(1) și (2), în cazul în care prestatorul (prestatorii) de servicii de plată atât al (ai) plătitorului, cât și al (ai) beneficiarului plății au sediul în Uniune, în momentul transferului de fonduri se furnizează numai numărul de cont al plătitorului sau codul său unic de identificare, **pentru a permite urmărirea** tranzacției **înapoi la plătitor**.

Or. en

Amendamentul 23

Propunere de regulament Articolul 5 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), prestatorul de servicii de plată al plătitorului, la cererea prestatorului de servicii de plată al beneficiarului plății sau a prestatorului intermediar de servicii de plată, pune la dispoziție informațiile privind plătitorul sau beneficiarul plății în conformitate cu articolul 4, în termen de trei zile lucrătoare de la primirea cererii respective.

Amendamentul

(2) Fără a aduce atingere alineatului (1), prestatorul de servicii de plată al plătitorului, **în cazul identificării unui risc sporit prevăzut la articolul 16 alineatele (2) sau (3) sau în anexa III la Directiva [xxxx/aaaa], solicită informații complete cu privire la plătitor și la beneficiarul plății sau**, la cererea prestatorului de servicii de plată al beneficiarului plății sau a prestatorului intermediar de servicii de plată, pune la dispoziție informațiile privind plătitorul sau beneficiarul plății în conformitate cu articolul 4, în termen de trei zile lucrătoare de la primirea cererii respective.

Or. en

Amendamentul 24

Propunere de regulament Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

(1) Prestatorul de servicii de plată al

Amendamentul

(1) Prestatorul de servicii de plată al

beneficiarului plății identifică dacă acele câmpuri care trebuie să conțină informațiile privind plătitorul și beneficiarul plății din sistemul de mesagerie sau din sistemul de plată și decontare utilizat pentru efectuarea transferului de fonduri au fost completate folosind caractere sau elemente compatibile cu convențiile sistemului respectiv.

beneficiarului plății identifică dacă acele câmpuri care trebuie să conțină informațiile privind plătitorul și beneficiarul plății din sistemul de mesagerie sau din sistemul de plată și decontare utilizat pentru efectuarea transferului de fonduri au fost completate folosind caractere sau elemente compatibile cu convențiile sistemului respectiv ***de mesagerie sau de plată și regularizare.***

Or. en

Amendamentul 25

Propunere de regulament Articolul 7 – alineatul 4a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(4a) În cazul în care prestatorul de servicii de plată al plătitorului își are sediul într-o țară terță care prezintă un grad ridicat de risc, se aplică obligații sporite de diligență față de clienți, în conformitate cu Directiva [xxxx/aaaa], în ceea ce privește relațiile transfrontaliere ale instituției bancare corespondente cu respectivul prestator de servicii de plată.

Or. en

Amendamentul 26

Propunere de regulament Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății instituie proceduri eficiente bazate pe evaluarea riscurilor pentru a determina când să execute, să respingă sau să suspende un transfer de

Prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății instituie proceduri eficiente bazate pe evaluarea riscurilor, ***pe baza riscurilor identificate la articolul 16 alineatul (2) și în anexa III la Directiva***

fonduri pentru care lipsesc informațiile solicitate privind plătitorul și beneficiarul plății, precum și măsurile adecvate pe care trebuie să le adopte în acest caz.

[xxxx/aaaa], pentru a determina când să execute, să respingă sau să suspende un transfer de fonduri pentru care lipsesc informațiile solicitate privind plătitorul și beneficiarul plății, precum și măsurile adecvate pe care trebuie să le adopte în acest caz.

Or. en

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1a. În orice caz, prestatorul de servicii de plată al plătitorului și prestatorul de servicii de plată al beneficiarului respectă orice act cu putere de lege sau act administrativ referitor la combaterea spălării de bani și a finanțării terorismului, în special Directiva [xxxx/aaaa], Regulamentul (CE) nr. 2580/2001, Regulamentul (CE) nr. 881/2002, precum și orice măsuri de punere în aplicare sau de transpunere la nivel național.

Or. en

Amendamentul 28

Propunere de regulament

Articolul 8 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

În cazul în care prestatorul de servicii de plată **al beneficiarului plății** constată, la primirea transferului de fonduri, că informațiile solicitate privind plătitorul și beneficiarul plății în temeiul articolului 4

În cazul în care prestatorul de servicii de plată constată, la primirea transferului de fonduri, că informațiile solicitate privind plătitorul și beneficiarul plății în temeiul articolului 4 alineatele (1) și (2), al

alineatele (1) și (2), al articolului 5 alineatul (1) și al articolului 6 lipsesc sau sunt incomplete, acesta fie respinge transferul, fie solicită informații complete privind plătitorul și beneficiarul plății.

articolului 5 alineatul (1) și al articolului 6 lipsesc sau sunt incomplete **sau nu au fost completate folosind caracterele sau simbolurile compatibile cu sistemul de mesagerie sau de plată și regularizare**, acesta fie respinge transferul, fie îl suspendă și solicită informații complete privind plătitorul și beneficiarul plății **înainte de executarea tranzacției de plată**.

Or. en

Amendamentul 29

Propunere de regulament Articolul 9 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății ia în considerare informațiile lipsă sau incomplete privind plătitorul și beneficiarul plății ca **factor** pentru a evalua dacă transferul de fonduri sau orice tranzacție conexă este suspectă și dacă aceasta trebuie raportată unității de informații financiare.

Amendamentul

Prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății ia în considerare informațiile lipsă sau incomplete privind plătitorul și beneficiarul plății ca **unul din factorii** pentru a evalua dacă transferul de fonduri sau orice tranzacție conexă este suspectă și dacă aceasta trebuie raportată unității de informații financiare.

Prestatorul de servicii de plată se concentrează, în cadrul procedurilor sale eficiente bazate pe evaluarea riscurilor, pe luarea de măsuri adecvate cu privire la alți factori de risc decât cei identificați la articolul 16 alineatul (3) și în anexa III din Directiva [xxxx/aaaa].

Or. en

Amendamentul 30

Propunere de regulament Articolul 11 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Prestatorul intermediar de servicii de plată dispune de proceduri eficiente pentru a descoperi dacă următoarele informații privind plătitorul și beneficiarul plății lipsesc:

Amendamentul

Prestatorul intermediar de servicii de plată dispune de proceduri eficiente pentru a descoperi dacă următoarele informații privind plătitorul și beneficiarul plății lipsesc **sau sunt incomplete**:

Or. en

Amendamentul 31

Propunere de regulament

Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Prestatorul intermediar de servicii de plată instituie proceduri eficiente bazate pe evaluarea riscurilor pentru a determina **când să execute, să respingă sau să suspende un transfer de fonduri pentru care lipsesc informațiile necesare privind plătitorul și beneficiarul plății, precum și măsurile** adecvate pe care trebuie să le adopte în acest caz.

Amendamentul

Prestatorul intermediar de servicii de plată instituie proceduri eficiente bazate pe evaluarea riscurilor pentru a determina **dacă informațiile primite privind plătitorul și beneficiarul plății lipsesc sau sunt incomplete și instituie măsuri** adecvate pe care trebuie să le adopte în acest caz.

Or. en

Amendamentul 32

Propunere de regulament

Articolul 12 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

În cazul în care prestatorul intermediar de servicii de plată constată, la primirea transferului de fonduri, că informațiile solicitate privind plătitorul și beneficiarul plății în temeiul articolului 4 alineatele (1) și (2), al articolului 5 alineatul (1) și al articolului 6 lipsesc sau sunt incomplete,

Amendamentul

În cazul în care prestatorul intermediar de servicii de plată constată, la primirea transferului de fonduri, că informațiile solicitate privind plătitorul și beneficiarul plății în temeiul articolului 4 alineatele (1) și (2), al articolului 5 alineatul (1) și al articolului 6 lipsesc sau sunt incomplete

acesta fie respinge transferul, fie solicită informații complete privind plătitorul și beneficiarul plății.

sau nu au fost completate folosind caracterele sau simbolurile compatibile cu sistemul de mesagerie sau de plată și regularizare, acesta fie respinge transferul, fie îl suspendă și solicită informații complete privind plătitorul și beneficiarul plății ***înainte de executarea tranzacției de plată***.

Or. en

Amendamentul 33

Propunere de regulament Articolul 15 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Prestatorii de servicii de plată răspund, în mod exhaustiv și fără întârziere, în conformitate cu cerințele procedurale prevăzute de legislația națională a statului membru în care sunt stabiliți, cererilor înaintate de autoritățile responsabile de combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului din statul membru respectiv care se referă la informațiile solicitate în temeiul prezentului regulament.

Amendamentul

Prestatorii de servicii de plată răspund, în mod exhaustiv și fără întârziere, în conformitate cu cerințele procedurale prevăzute de legislația națională a statului membru în care sunt stabiliți, cererilor înaintate ***exclusiv*** de autoritățile responsabile de combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului din statul membru respectiv care se referă la informațiile solicitate în temeiul prezentului regulament. ***Se instituire garanții specifice pentru ca schimburile de informații să respecte cerințele privind protecția datelor.***

Or. en

Amendamentul 34

Propunere de regulament Articolul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 15a

Protecția datelor

(1) În ceea ce privește procedurile de prelucrare a datelor cu caracter personal în cadrul prezentului regulament, prestatori de servicii de plată își îndeplinesc sarcinile prevăzute de prezentul regulament în conformitate cu legislația națională de punere în aplicare a Directivei 95/46/CE.

(2) Prestatorii de servicii de plată se asigură că datele păstrate în temeiul prezentului regulament sunt folosite numai în scopurile descrise în regulament și în niciun caz în scopuri comerciale.

Or. en

Amendamentul 35

Propunere de regulament

Articolul 16 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Prestatorul de servicii de plată al plătitorului și prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății păstrează informațiile menționate la articolele 4, 5, 6 și 7 timp de cinci ani. În cazurile menționate la articolul 14 alineatele (2) și (3), prestatorul intermediar de servicii de plată trebuie să păstreze toate informațiile primite timp de cinci ani. La expirarea acestei perioade, datele cu caracter personal trebuie șterse, cu excepția cazului în care se prevede altfel în legislația națională, care stabilește circumstanțele în care prestatorii de servicii de plată pot păstra datele sau sunt obligați să le păstreze în continuare. Statele membre pot permite sau solicita păstrarea mai îndelungată a informațiilor numai dacă acest lucru este necesar pentru prevenirea, descoperirea sau investigarea activităților de spălare a banilor și de finanțare a terorismului.

Amendamentul

Prestatorul de servicii de plată al plătitorului și prestatorul de servicii de plată al beneficiarului plății păstrează informațiile menționate la articolele 4, 5, 6 și 7 timp de cinci ani. În cazurile menționate la articolul 14 alineatele (2) și (3), prestatorul intermediar de servicii de plată trebuie să păstreze toate informațiile primite timp de cinci ani. La expirarea acestei perioade, datele cu caracter personal trebuie șterse, cu excepția cazului în care se prevede altfel în legislația națională, care stabilește circumstanțele în care prestatorii de servicii de plată pot păstra datele sau sunt obligați să le păstreze în continuare. Statele membre pot permite sau solicita păstrarea mai îndelungată a informațiilor numai dacă acest lucru este necesar pentru prevenirea, descoperirea sau investigarea activităților de spălare a banilor și de finanțare a terorismului.

Perioada maximă de păstrare după efectuarea transferului de fonduri nu poate depăși zece ani.

Perioada maximă de păstrare după efectuarea transferului de fonduri nu poate depăși zece ani. **În orice caz, stocarea datelor personale respectă Directiva 95/46/CE.**

Or. en

Amendamentul 36

Propunere de regulament Articolul 16 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Articolul 16a

Accesul la informații și confidențialitatea

(1) Prestatorii de servicii de plată se asigură că informațiile colectate în scopul prezentului regulament sunt accesibile numai unor persoane desemnate sau că se limitează la persoanele care sunt strict necesare pentru realizarea sarcinii asumate.

(2) Prestatorii de servicii de plată se asigură că este respectată confidențialitatea datelor.

Or. en

Amendamentul 37

Propunere de regulament Articolul 18 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(a) neinclusiunea repetată a informațiilor solicitate privind plătitorul și beneficiarul plății, încălcându-se dispozițiile articolelor 4, 5 și 6;

(a) neinclusiunea repetată **de către un prestator de servicii de plată** a informațiilor solicitate privind plătitorul și beneficiarul plății, încălcându-se dispozițiile articolelor 4, 5 și 6;

Amendamentul 38**Propunere de regulament
Articolul 19 – paragraful 1***Textul propus de Comisie*

Sancțiunile și măsurile administrative aplicate în cazurile menționate la articolul 17 și articolul 18 alineatul (1) ***se publică*** în cel mai scurt timp, inclusiv informațiile privind tipul și natura încălcării și identitatea persoanelor responsabile, ***cu excepția situației în care această publicare ar periclita serios stabilitatea piețelor financiare.***

Amendamentul

Autoritățile competente publică sancțiunile și măsurile administrative aplicate în cazurile menționate la articolul 17 și articolul 18 alineatul (1) în cel mai scurt timp, inclusiv informațiile privind tipul și natura încălcării și identitatea persoanelor responsabile.

Or. en

Amendamentul 39**Propunere de regulament
Articolul 19 – **paragraful 2a** (nou)***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

(2a) În cazul în care o autoritate competentă a unui stat membru aplică o sancțiune administrativă sau o măsură în conformitate cu articolele 17 și 18, aceasta aduce la cunoștința ABE respectiva sancțiune sau măsură și circumstanțele în care a fost aplicată. ABE introduce această notificare în baza de date centralizată a sancțiunilor administrative, stabilită în conformitate cu articolul 69 din Directiva 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului ^{24b}, și îi aplică aceleași proceduri ca și pentru toate celelalte sancțiuni publicate.

^{24b} **Directiva 2013/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 cu privire la accesul la activitatea instituțiilor de credit și supravegherea prudențială a instituțiilor de credit și a firmelor de investiții, de modificare a Directivei 2002/87/CE și de abrogare a Directivelor 2006/48/CE și 2006/49/CE (JO L 176, 27.6.2013, p. 338).**

Or. en

Amendamentul 40

Propunere de regulament Articolul 21 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

(3) Prestatorii de servicii de plată instituie proceduri adecvate pentru ca angajații proprii să raporteze la nivel intern încălcările, prin intermediul unui canal specific.

Amendamentul

(3) Prestatorii de servicii de plată instituie proceduri adecvate pentru ca angajații proprii să raporteze la nivel intern încălcările, prin intermediul unui canal specific, ***independent și care asigură anonimatul.***

Or. en

Amendamentul 41

Propunere de regulament Articolul 22

Textul propus de Comisie

Statele membre impun autorităților competente obligația de a monitoriza în mod eficace respectarea cerințelor prezentului regulament și de a lua măsurile necesare pentru a garanta acest lucru.

Amendamentul

(Nu privește versiunea în limba română.).

Or. en

Amendamentul 42

Propunere de regulament Articolul 22 – alineatul 1a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1a) Comisia coordonează și monitorizează cu atenție punerea în aplicare a prezentului regulament în ceea ce privește prestatorii de servicii de plată din afara Uniunii și consolidează cooperarea, după caz, cu autoritățile competente din țări terțe, responsabile cu investigarea și sancționarea încălcărilor în temeiul articolului 18.

Or. en

Amendamentul 43

Propunere de regulament Articolul 22 – alineatul 1b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(1b) Până la 1 ianuarie 2017, Comisia prezintă un raport Parlamentului European și Consiliului cu privire la aplicarea capitolului IV în special cu privire la cazurile transfrontaliere, la furnizorii de servicii de plată din țările terțe și la competențele de investigare și sancționare (și aplicarea acestora) ale autorităților competente naționale corespunzătoare. În cazul în care există riscul unei încălcări legate de stocarea datelor, Comisia ia măsuri adecvate și eficiente, inclusiv de a înainta o propunere de modificare a prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 44

Propunere de regulament Articolul 23 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Amendamentul

(2) Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011, **cu condiția ca normele de punere în aplicare prevăzute la respectivul articol să nu aducă atingere dispozițiilor de bază din prezentul regulament.**

Or. en

Amendamentul 45

Propunere de regulament Articolul 24 – alineatul 3a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(3a) Pentru deciziile autorizate deja în vigoare, referitoare la teritoriile dependente sau asociate, în special Decizia de punere în aplicare a Comisiei 2012/43/UE^{24c}, Decizia Comisiei 2010/259/CE^{24d} și Decizia Comisiei 2008/982/EC^{24e}, se asigură continuarea neîntreruptă.

^{24c} **Decizia de punere în aplicare a Comisiei din 25 ianuarie 2012 de autorizare a Regatului Danemarcei să încheie acorduri cu Groenlanda și cu Insulele Feroe pentru ca transferurile de fonduri între Danemarca și fiecare dintre aceste teritorii să fie considerate transferuri de fonduri în interiorul Danemarcei, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1781/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 24, 27.1.2012, p. 12).**

24^c Decizia Comisiei din 4 mai 2010 autorizând Republica Franceză să încheie un acord cu Principatul Monaco pentru ca transferurile de fonduri între Republica Franceză și Principatul Monaco să fie considerate drept transferuri de fonduri în interiorul Republicii Franceze, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1781/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 112, 5.5.10, p. 23).

24^e Decizia Comisiei din 8 decembrie 2008 privind autorizarea Regatului Unit în vederea încheierii de acorduri cu domeniul Jersey, domeniul Guernsey și Insula Man pentru ca transferurile de fonduri între Regatul Unit și fiecare dintre aceste teritorii să fie considerate transferuri de fonduri în interiorul Regatului Unit, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1781/2006 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 352, 31.12.2008, p. 34)

Or. en

EXPUNERE DE MOTIVE

Regulamentul privind transferurile de fonduri stabilește norme conform cărora prestatorii de servicii de plată trebuie să transmită informații privind plătitorul și beneficiarul plății pe tot parcursul lanțului de plăți în scopul prevenirii, investigării și depistării actelor de spălare de bani și de finanțare a terorismului.

Pentru combaterea spălării de bani, care costă multe miliarde anual, sunt necesare un răspuns coordonat din partea organismelor de aplicare a legii din statele membre și o procedură standardizată pentru instituțiile financiare și pentru prestatorii de servicii de plată. Într-un raport UNODC s-a estimat că fluxul de bani spălați la nivel mondial se ridică în prezent la circa 2,7% din PIB-ul mondial (sau circa 1,600 de miliarde USD în 2009).

În completarea pachetului privind lupta împotriva persoanelor care spală bani și a teroriștilor (împreună cu a patra directivă privind combaterea spălării banilor), regulamentul privind transferurile de fonduri urmărește să atingă același obiectiv global al eficientizării luptei împotriva spălării banilor și finanțării terorismului prin îmbunătățirea transparenței transferurilor de fonduri de toate tipurile, naționale și transfrontaliere, pentru a facilita investigațiile autorităților de aplicare a legii în materie de fonduri transferate pe cale electronică de către infractori și teroriști. Regulamentul privind transferurile de fonduri încearcă să garanteze faptul că autoritățile de aplicare a legii și/sau de urmărire penală competente au acces imediat la informațiile de bază privind plătitorul transferurilor de fonduri, ceea ce le permite să depisteze, să investigheze și să pună sub urmărire teroriștii sau alți infractori și să urmărească activele teroriștilor. Întrucât cele două documente vizând combaterea spălării banilor și a teroriștilor sunt strâns legate între ele, raportorii doresc să se asigure că cele două texte juridice sunt pe deplin aliniate.

Regulamentul revizuit este strâns legat de evoluția standardelor internaționale, cum este și directiva. Ținând cont de natura schimbătoare a amenințărilor reprezentate de spălarea banilor și de finanțarea terorismului, facilitate de evoluția constantă a tehnologiei și a mijloacelor aflate la dispoziția infractorilor, Grupul de Acțiune Financiară Internațională (GAFI) a efectuat o revizuire substanțială a standardelor internaționale. Modificările introduse de către Comisie au ca scop îmbunătățirea trasabilității plăților, asigurând în același timp că cadrul UE rămâne pe deplin conform cu standardele internaționale stabilite de GAFI în februarie 2012.

Comisia propune un regim pentru transferurile de fonduri, în orice monedă, care sunt transmise sau primite de către un prestator de servicii de plată cu sediul în Uniune. Una dintre principalele noi cerințe introduse de propunerea de revizuire a regulamentului, este cerința ca prestatorii de servicii de plată să înregistreze informațiile privind plătitorul, precum și beneficiarul plății/beneficiarul fondurilor atunci când execută transferul. Raportorii sprijină cu fermitate această adăugare.

Transferuri în afara Uniunii

Toate informațiile trebuie să fie înregistrate pentru transferurile de fonduri în afara Uniunii. Pragul de minimis de 1 000 EUR introdus ar trebui să ușureze întrucâtva transferurile în afara Uniunii, în special în cazul transferurilor de fonduri repatriate. Suspiciunile de spălare de bani

sau de finanțare a terorismului ar trebui, cu toate acestea, să permită prestatorilor de servicii de plată să solicite informații complete atât de la plătitor, cât și de la beneficiarul plății.

Transferuri ce nu sunt făcute dintr-un cont

Pentru a nu afecta practicile eficiente, trebuie să existe o distincție între verificarea transferurilor făcute între conturi și verificarea transferurilor ce nu sunt efectuate dintr-un cont bancar. În cazul transferurilor independente ce nu sunt efectuate dintr-un cont, prestatorul de servicii de plată este obligat să verifice informațiile complete cu privire la plătitor și beneficiarul plății, în schimb, în cazul unui transfer de fonduri sub 1000 EUR verificarea numelui plătitorului este suficientă.

Transferuri în cadrul Uniunii

În contextul legislației Uniunii privind plățile și având în vedere funcționarea pieței unice, transferurile de fonduri în cadrul Uniunii ar trebui să fie însoțite de informații simplificate privind plătitorul. Dispozițiile din Directiva privind serviciile de plată și Regulamentul SEPA pot permite urmărirea tranzacției înapoi la plătitor, utilizând numai numărul de cont al plătitorului sau numărul unic de identificare. Cu toate acestea, pericolul de spălare a banilor este strâns legat și de problemele privind evaziunea fiscală și paradisurile fiscale, care reprezintă o problemă presantă, de asemenea, în cadrul UE. Din acest motiv, este esențial să se stabilească o abordare eficace bazată pe riscuri pentru furnizorii de servicii de plată care să le permită să identifice rapid și eficient cazurile de risc mai ridicat și ia măsurile corespunzătoare, care pot și ar trebui să includă posibilitatea de a solicita informații suplimentare cu privire la plătitor și beneficiarul plății pentru transferurile în cadrul Uniunii. Raportorii evidențiază acest lucru în mod clar în regulamentul prin corelarea directă cu factorilor de risc sporit identificați (anexa III) în a patra directivă privind combaterea spălării banilor (DCSB).

Abordarea bazată pe risc

Raportorii sunt în favoarea unei abordări flexibile și capabile să se adapteze în funcție de riscurile identificate. Totuși, este important să se clarifice și să se consolideze definiția relativ laxă de „proceduri eficiente bazate pe evaluarea riscurilor” propusă de Comisie. În acest scop, raportorii introduc legături clare către factorii de risc sporit identificați (anexa III) în a patra DCSB, care ar trebui să servească drept indicator și platformă pentru prestatorii de servicii de plată pentru ca aceștia să își creeze sistemele. Este important ca nu numai informațiile lipsă sau incomplete să poată servi ca factor de suspiciune pentru prestatorii de servicii de plată, dar ca, prin abordările lor bazate pe riscuri, aceștia să fie capabili să identifice și transferurile suspecte și să ia măsurile adecvate în situații de risc identificate, cum ar fi tranzacții neobișnuit de mari, tipuri neobișnuite de tranzacții, context și scop complexe ale tranzacțiilor (astfel cum sunt menționate în articolul 16 alineatul (2) și în anexa III la a patra DCSB).

Prestatorii intermediari de servicii de plată

Deși consolidarea rolului furnizorilor intermediari de servicii reprezintă o parte importantă a noilor recomandări GAFI, raportorii consideră că există o diferență între prestatorii de servicii de plată ai plătitorului și ai beneficiarului, pe de o parte, și prestatorii intermediari de servicii

de plată, pe de altă parte, și că aceasta ar trebui să fie recunoscută în textul legislativ. Cele două entități nu au aceeași perspectivă sau conectare față de plătitor sau față de beneficiarul plății. Rolul principal al prestatorilor intermediari de servicii de plată este de a se asigura că toate informațiile primite privind plătitorul și beneficiarul plății care însoțesc un transfer de fonduri sunt păstrate cu acest transfer. Având în vedere acest lucru, raportorii consideră că prestatorul intermediar de servicii de plată ar trebui să fie clar obligat să verifice efectiv informațiile lipsă sau incomplete și să dispună de o strategie de monitorizare corespunzătoare.

Controlul și sancțiunile

Raportorii sprijină ferm lista de sancțiuni eficiente, proporționale și disuasive a Comisiei. Raportorii invită Comisia să raporteze Parlamentului în termen de 3 ani de la punerea în aplicare a regulamentului, concentrându-se asupra implicațiilor aplicării capitolului IV privind sancțiunile și monitorizarea. Raportorii sugerează, de asemenea, Comisiei să consolideze cooperarea cu autoritățile naționale din afara Uniunii, responsabile cu investigarea și sancționarea în caz de încălcări, astfel cum se prevede la articolul 18.

Protecția datelor

Raportorul este de acord că obiectivul de a obține transparența surselor de plată, a depozitelor de fonduri și a transferurilor pentru a combate terorismul și spălarea de bani este un interes legitim, dar acest obiectiv trebuie urmărit asigurându-se în același timp respectarea cerințelor în materie de protecție a datelor. Prelucrarea datelor cu caracter personal se efectuează conform Directivei 95/46/CE și sub supravegherea autorităților naționale independente de protecție a datelor. Prin urmare, este necesar să se țină seama de aceste cerințe la transpunerea standardelor GAFI în ordinea juridică a UE.

Trebuie remarcat faptul că regulamentul afectează relațiile dintre prestatorii de servicii și clienți, iar colectarea de date personale în scopuri legate de combaterea spălării de bani are loc în același timp ca și colectarea de date în scopuri comerciale. Pentru a respecta drepturile persoanelor fizice, este necesar să se garanteze că persoanele vizate sunt informate corespunzător conform Directivei 95/46/CE și că li se acordă drepturi asupra datelor lor personale, precum și că se asigură aplicarea corectă a garanțiilor în materie de date personale la acest domeniu specific în conformitate cu Directiva 95/46/CE.

Concluzii

Există un acord general că pot surveni daune imense în cazul în care sistemele financiare nu sunt suficient protejate de abuz din partea grupărilor criminale sau teroriste. Riscul social, perturbările fluxurilor internaționale de capital, investițiile reduse, creșterea economică mai redusă, instabilitatea pieței financiare, pierderea reputației, scăderea încrederii și riscurile prudentiale, sunt numai câteva dintre pericolele cu care se confruntă economiile noastre din cauza practicilor de spălare a banilor și de finanțare a terorismului.

Raportorii consideră necesară evoluția cadrului UE și adaptarea acestuia la schimbări, ceea ce va însemna că ar trebui să se pună mai mult accentul pe eficacitatea regimurilor de combatere a spălării de bani și a finanțării terorismului, o mai mare claritate și coerență a normelor între statele membre și o sferă de acțiune mai amplă, în măsură să facă față noilor amenințări și

vulnerabilități. În contextul politic și economic al crizei, este din ce în ce mai important să se garanteze că activitățile infracționale nu agravează problemele existente și nici nu prezintă un risc suplimentar pentru solidaritatea europeană veritabilă și pentru eforturile temeinice și recuperarea integrală.